

РЕЗОЛЮЦИЯ № 1

О СВОДНОМ ТЕКСТЕ КОНВЕНЦИИ О МЕЖДУНАРОДНЫХ ГАРАНТИЯХ В ОТНОШЕНИИ ПОДВИЖНОГО ОБОРУДОВАНИЯ И ПРОТОКОЛА ПО АВИАЦИОННОМУ ОБОРУДОВАНИЮ К КОНВЕНЦИИ О МЕЖДУНАРОДНЫХ ГАРАНТИЯХ В ОТНОШЕНИИ ПОДВИЖНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ,

УЧИТЫВАЯ цели Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и Протокола по авиационному оборудованию к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования,

ЖЕЛАЯ облегчить применение и соблюдение Конвенции и Протокола,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ пункт 1 статьи 6 Конвенции, в котором говорится, что настоящая Конвенция и Протокол рассматриваются и истолковываются как единый документ,

СОГЛАСИВШИЕСЯ поручить совместному секретариату Конференции, а именно секретариатам Международного института унификации частного права (УНИДРУА) и Международной организации гражданской авиации (ИКАО), составить сводный текст для содействия соблюдению норм, содержащихся в Конвенции и Протоколе, удобным для пользователя способом,

НАСТОЯЩИМ ПРИНИМАЕТ к сведению сводный текст Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и Протокола по авиационному оборудованию к настоящей Конвенции, содержащийся в **дополнении** к настоящей резолюции.

Note on Reproduction

No unauthorised reproduction of the texts of the Convention on International Interests in Mobile Equipment, the Protocol to the Convention on International Interests in Mobile Equipment on Matters specific to Aircraft Equipment and the Consolidated text, other than for personal use, is permitted. Any requests for such permission should be addressed to the UNIDROIT Secretariat and the Director of the Bureau of Administration and Services of the International Civil Aviation Organization (ICAO).